

Exhibits

Schiffermüller's Color System

The name key to Schiffermüller's chart of blue color samples. The letters a. b. and c. on the color chart correspond to the bright or pale shade, the original shade and the dark or dull shade, respectively, of each color. Schiffermüller provided the names in German, Latin and French. Where there is a direct correspondence in nomenclature, the Latin and French names are keyed as the first column is. Where the relationship is less specific, or there are fewer terms, Schiffermüller supplied only the names, or indicated one or two correspondences within the category. Schiffermüller included extensive discursive notes about the color terminology. I have not reproduced those notes here.

<u>I.</u> <u>Gatt.</u>	<u>Blaue Schattirung</u>	<u>Color Caeruleus</u>	<u>Les Nuances du bleu</u>
A	a. Weiß. (Schneeweiß.) b. Silberweiß. Perlenweiß. c. Milchweiß. Milchfarbe. Weißlicht.	a. Albus (Niveus Candidus) b. Argentus. c. Lacteus. Lactescens.	a. Blanc. Blanc pur. b. Blanc d'argent. Blanc argenté, Blanc de perle. c. Blanc de lait. couleur laiteuse.
B	a. Blauweiß. Blaulicht. Porcellanfarbe. b. Perlenfarbe. c. Blaulichtweiß. Wasserfarbe. Diamantfarbe	a. Lacteoeruleus. b. Margaritaceus. c. Alboceruleus. Aqueus.	a. Bleu blanc. Bleuâtre. b. Couleur de perles. Couleur de nacre. c. Couleur d'eau.
C	a. Weißlichtblau b. Silberblau. c. Wasserblau.	Caerulescens. Subcaeruleus.	Bleu naissant
D	a. Mattblau. Magerblau. Schwachblau. Glockenblumfarbe. b. Graublau. Hechtenblau. c. Blaßblau. Bleumourant. (Blümerant.) Bleichblau.	a. c. Pallide caeruleus. (Caeruleus pallens, tab scens, languidus, evanidus.) b. Caesius. Dilute caeruleae.	Bleu mourant. Bleu pâle.
E	a. Feinblau. Sächsischblau. Zartblau. b. Aschenblau c. Lieblichblau. Sanftblau.	Blande caeruleus. Suaviter caeruleus.	Bleu mignon. Azurin.

F	a. Himmelblau. Lebhaftblau. (Himmelschön.) b. Lichtblau. c. Saphirblau. Hellblau	Caeruleus. Belle, laete caeruleus (<u>Caelestinus. Aereus.</u>) Saphirinus.	Bleu celeste. Couleur du Ciel.
G	a. Lazurblau (Lasurblau.) Ultramarinblau. b. Blau. Ganzblau. Mittelblau. Gemeinblau. c. Hochblau. Kornblumenblau.	Cyaneus. (<u>Caeruleus</u> <u>Cyaneus</u>)	a. Bleu d'azur. (Azur.) Bleu d'outremer. b. Bleu. Bleu complet. c. Bleu-beau. Bleu-reine.
H	a. Vollblau. Kräftigblau. Starkblau. b. Blankblau. (Blaublanc.) Glänzendblau. c. Türkisblau (Türchino.)	Intense caeruleus. Saturate caeruleus.	Bleu couvert. Bleu turquin. Couleur de torquoise
I	a. Dunkelblau. Französischblau. (Franzblau.) b. Stahlblau. c. Indigblau. (Endischblau. Indigo)	Profunde caeruleus. (Cyaneus saturus.) Indicus.	Bleu de Roi. Bleu foncé. Bleu brun clair. L'indico.
K	a. Beerblau. Tiefindigblau. (Dunkelfranzblau) b. Schlackenblau. Schmelzblau. Dunkelstahlblau. c. Braunblau. (Blau von Schlägen. Schwarz und Blau.) Bleichschwarzblau.	a. Obscure caeruleus. (<u>caeruleus obscurus.</u>) b. Profunde Cyaneus. (Caeruleus subnigricans.) c. Lividus	a. Bleu pers. Bleu brun. Fleur de Guéde. b. Bleu de forge. c. Livide. Bleuâtre brun.
L	a. Eisenblau. Schwarzblaulicht. b. Wolkenschwarz. c. Schwarzblau	Atrocaerulescens. Caeruleonigricans. Nigro caeruleus. Atrocaeruleus. Atrocyaneus.	a. Bleu noirâtre. b. Bleu d'enfer. c. Bleu noir.
M	a. Blauschwarz. Blaulichtschwarz. Kohlenschwarz. b. Sammetschwarz. Rabenschwarz. c. Gagatschwarz. Glänzendschwarz.	Caeruleoniger Caerulscentiniger. Ater.	a. Noirbleu. Noirbleuâtre. Noir de Charbon. b. Noir. Noir velouté. c. Noir de jais.

Source: Ignaz Schiffermüller, *Versuch eines Farbensystems* (Vienna, 1772), 25.
